

# Mitteilungsblatt

Ausgabe Nr. 1 | 12. Januar 2023

## MIT FREUDE UND ZUVERSICHT INS JAHR 2023

Als Bestandteil des politischen Lebens der Gemeinde haben der Gemeinderat und die Kulturkommission am 28. Dezember 2022 zum traditionellen Jahresend Anlass «Bütschwil-Ganterschwil macht Pause» eingeladen. Rund 150 Personen haben diesen Begegnungsanlass besucht. Für tolle Unterhaltung sorgte das Kinderjodelchörli Mosnang, wo auch zahlreiche Kinder aus der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil mit-singen. Herzlichen Dank für das Interesse.

Mit diesem Anlass bedankte sich der Gemeinderat bei den Bürgerinnen und Bürgern für ihren Einsatz zugunsten der Gemeinde und der Gesellschaft. So profitiert die Gemeinde vom Engagement zahlreicher Menschen in der Politik, in der Bildung, in den Vereinen, im sozialen Bereich aber auch in anderen Bereichen. Das fördert das Zusammenleben, schafft und unterstützt wertvolle Angebote und ermöglicht letztlich die Attraktivität der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil.

Einen Höhepunkt des Abends bildete die Power-Point-Präsentation, die anhand von zahlreichen Bildern einen Rückblick auf ein ereignisreiches Gemeinde-, Schul- und Vereinsleben im Jahr 2022 aufzeigte. In einem Ausblick auf das Jahr 2023 wurde kurz auf die wichtigsten Projekte, wie die Revision der Ortsplanung, die flankierenden Massnahmen, die Sanierung und Erweiterung des Hallenbades sowie auf den

Spatenstich zum Neubau des «Solino plus» hingewiesen. Mit Festplätzen in den Dörfern Bütschwil, Ganterschwil und Dietfurt wird am 19. August 2023 das 10-jährige Bestehen der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil gefeiert. Zudem werden zahlreiche Vereinsanlässe das Gemeindeleben im Jahr 2023 bereichern.

Gerne mache ich Sie nochmals auf die per **1. Januar 2023** geänderten Öffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung aufmerksam. Die Öffnungszeiten von Montag bis Donnerstag bleiben wie bishervon 08.00 Uhr bis 11.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr. **Neu ist die Verwaltung am Freitag durchgehend von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr für Sie geöffnet.** Mit der Anpassung der Öffnungszeiten wird für Sie die Erreichbarkeit der Verwaltung flexibler ausgestaltet. **Weiterhin können Sie nach vorgängiger Vereinbarung Termine auch ausserhalb der regulären Bürozeiten vereinbaren.**

Ich wünsche Ihnen, dass Sie Ihre Pläne für das Jahr 2023 verwirklichen können und freue mich auf weitere Kontakte mit Ihnen. Dazu wünsche ich Ihnen alles Gute, vor allem gute Gesundheit, Zufriedenheit und Glück.

*Karl Brändle, Gemeindepräsident*



# AUS DER GEMEINDE

## ERSATZWahl GEMEINDEPRÄSIDIUM: EINGEGANGENE WAHLVORSCHLÄGE

---

Am 12. März 2023 findet die Ersatzwahl für das Gemeindepräsidium für den Rest der Amtsdauer 2021 bis 2024 statt. Am 23. Dezember 2022 ist die Frist für die Einreichung von Wahlvorschlägen für den ersten Wahlgang abgelaufen. Es sind folgende gültige Wahlvorschläge eingegangen:

- Schedler Boris, FDP, Geschäftsführer, Wittenbach
- Städler Hans, SVP, Werkstattleiter Metallbau, Altstätten

Die Wahlvorschläge können bei der Ratskanzlei eingesehen werden (Art. 27 Gesetz über Wahlen und Abstimmungen [sGS 125.3; abgekürzt WAG]).

## BAUGESUCHE

---

Gemäss Art. 139 ff. des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (sGS 731.1) informieren wir über die folgenden Baugesuche:

<b>Bauherrschaft:</b>	<b>Einfache Gesellschaft LTS invest AG &amp; Visum Immobilien GmbH, Neugasse 24, 9000 St. Gallen</b>
<b>Bauvorhaben:</b>	<b>Abbruch bestehende Bauten Vers.-Nr. 288B/289B/1638B und Anlagen, Ersatzbau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage und Nebenbaute</b>
<b>Lage:</b>	<b>Grundstück Nr. 167B, St. Ottilien, Bütschwil</b>
<b>Auflagefrist:</b>	<b>13. Januar 2023 bis 26. Januar 2023</b>
<b>Bauherrschaft:</b>	<b>Soorpark AG, Soorpark, 9606 Bütschwil</b>
<b>Bauvorhaben:</b>	<b>Neubau Produktionshalle und Neubau Bürogebäude mit Produktionsfläche und Tiefgarage</b>
<b>Lage:</b>	<b>Grundstück Nr. 309B, Soorpark, Bütschwil</b>
<b>Auflagefrist:</b>	<b>13. Januar 2023 bis 26. Januar 2023</b>

Die eingereichten Pläne und Unterlagen liegen während der Auflagefrist im Gemeindehaus Bütschwil zur Einsicht auf.

Allfällige Einsprachen sind schriftlich und begründet während der Auflagefrist dem Gemeinderat, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, einzureichen.

## URNENGANG VOM 27. NOVEMBER 2022; FESTSTELLUNG ENDGÜLTIGES ERGEBNIS

---

Am 27. November 2022 fand eine Gemeindeabstimmung über das Reglement Energieförderprogramm statt. Das Abstimmungsresultat lautete wie folgt:

Stimmberechtigte	3'467
Stimmbeteiligung	47%
Ja-Stimmen	250
<b>Nein-Stimmen</b>	<b>1'377</b>
leere Stimmzettel	1
ungültige Stimmzettel	0

Die 14-tägige Beschwerdefrist ist unbenützt abgelaufen. Bei Wahlen und Abstimmungen der Gemeinde stellt der Rat nach unbenütztem Ablauf der Beschwerdefrist das endgültige Ergebnis fest (Art. 111 Abs. 2 Gesetz über Wahlen und Abstimmungen; sGS 125.3). Der Gemeinderat Bütschwil-Ganterschwil hat mit Beschluss vom 20. Dezember 2022 das endgültige Ergebnis der Gemeindeabstimmung festgestellt. Die Vorlage wurde abgelehnt.

## CHRISTBAUM GEBÜHRENFREI ENTSORGEN

---

Die Christbäume können bis Ende Februar 2023 gebührenfrei entsorgt werden. Ab März 2023 gelten sie dann als Sperrgut und müssen entsprechend frankiert werden.

Den Baum können Sie neben den Unterflurbehältern bereitstellen (**nicht** in den Behälter werfen). Grössere Bäume bitte zerkleinern (z.B. in der Mitte halbieren).

## ABFUHREN UND SAMMLUNGEN IN DER GEMEINDE BÜTSCHWIL-GANTERSCHWIL

---

**Samstag, 14. Januar 2023**

**durch den STV Ganterschwil in Ganterschwil**

### **Altpapiersammlung durch den KTV Bütschwil in Bütschwil und Dietfurt**

Papier und Karton sind ab 07.00 Uhr getrennt, gebündelt und umschnürt bereitzustellen. Papier, welches vermischt mit Karton oder Plastik oder in Säcken oder Schachteln bereitgestellt ist, wird nicht mitgenommen. Wenn das Papier bis 14.00 Uhr nicht abgeholt worden ist, melden Sie sich umgehend unter Telefon 079 507 17 34 (Roman Scherrer).

Papier und Karton sind ab 08.00 Uhr getrennt, gebündelt und umschnürt an den Strassenrand des Grundstückes bereitzustellen. Papier, welches vermischt mit Karton oder Plastik oder in Säcken oder Schachteln bereitgestellt ist, wird nicht mitgenommen.

Sollte das Papier bis 11.30 Uhr nicht abgeholt worden sein, melden Sie sich umgehend unter Telefon 079 309 31 17 (Benno Estermann).

Personen, welche das Papier zwischen 09.30 Uhr und 11.00 Uhr bei der Primarschule direkt vorbeibringen, erhalten vom STV ein Gratis-Getränk.

## ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN

---

Eggenberger Helga, Ganterschwil; Einbau Cheminéeofen in Gebäude Vers.-Nr. 183G, Grundstück Nr. 254G, Breiti 183, Ganterschwil

Züger Thomas und Saupe Berit, Ganterschwil; Umbau Wohnhaus Vers.-Nr. 146G, Anpassung Umgebung, Grundstück Nr. 56G, Harzstrasse 2, Ganterschwil

Domgjoni Luigj und Drita, Ganterschwil; Abbruch Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 28G und Ersatzbau Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 809G, Grundstück Nr. 37G, Toggenburgerstrasse 9, Ganterschwil

Isenring Johann und Viña Beatrix, Ganterschwil; Abparzellierung und Umnutzung Gebäude Vers.-Nr. 304G, 305G, 306G, 228G von landwirtschaftlicher in zonenfremde Nutzung (ohne bauliche Massnahmen), Grundstück Nr. 407B, Stocken 304, Ganterschwil

Kull Alfred, Oberhelfenschwil; Einbau Wärmepumpe mit vier Erdsonden und Einbau Fenster in Tankraum Vers.-Nr. 1524B, Grundstück Nr. 1215B, Wilerstrasse 16, Bütschwil

Baumeler Michael und Nadine, Bütschwil; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 2093B, Grundstück Nr. 1625B, Bergstrasse 64, Bütschwil

RaWe Immo AG, Kirchberg; Umnutzung Bahnhofgebäude Vers.-Nr. 671B in Wohnungen, Grundstück Nr. 1619B, Bahnhofstrasse 15, Dietfurt

Hediger Dominik und Kramer Stefanie, Ganterschwil; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 609G, Grundstück Nr. 538G, Buechstrasse 29, Ganterschwil

Rutz Fritz und Anna Maria, Dietfurt; Einbau zwei Schleppgauben und Anbau zwei Balkone sowie Versetzen eines Dachfensters, Grundstück Nr. 402B, Untere Schieb 16, Dietfurt

Eisenring Theo und Katharina, Bütschwil; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 1912B, Grundstück Nr. 1429B, Mosnangerstrasse 33, Bütschwil

Kuhn Back & Gastro AG, Brunnadern; Ergänzung Ölbrenner und Öltanks im Produktionsgebäude Vers.-Nr. 2400B, Grundstück Nr. 512B, Lerchenfeld 13a, Lütisburg Station

Wild Patrick, Ganterschwil; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 159G, Grundstück Nr. 288G, Oetschwil, Ganterschwil

Egli Rudenz und Adelheid, Bütschwil; Errichtung und Betrieb einer Wärmepumpenanlage mit zwei max. 250 m tiefen Erdwärmesonden, Grundstück Nr. 1547B, Sonnegg 8, Bütschwil

**Grundstück Nr. 50, Oberdorfstrasse 3, Ganterschwil, mit Wohnhaus und 133 m<sup>2</sup> Boden;** von Kuratli Werner, Sax, an Knechtle Andreas und Jacqueline, Ganterschwil (Miteigentümer zu ½)

**Grundstück Nr. 616, Ibach, Ganterschwil, mit Schweinestall, Garage und 1'720 m<sup>2</sup> Boden;** von Kuratli Werner, Sax, an Knechtle Andreas, Ganterschwil

**455 m<sup>2</sup> Boden ab Grundstück Nr. 511, Tierhag, Lütisburg Station, zur Vereinigung mit Grundstück Nr. 503, Lerchenfeld/Wäggis, Lütisburg Station;** von Grob Kies AG, Lichtensteig, an Politische Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

**½ ME-Anteil an Grundstück Nr. 375, Oberhelfenschwilerstrasse 5, Dietfurt, mit Wohnhaus und 384 m<sup>2</sup> Boden;** von Fust Hans Peter, Bütschwil, an E. Weber AG, Wattwil (bisher Miteigentümerin zu ½, neu Alleineigentümerin)

**Grundstück Nr. 7, Letzistrasse 2, Ganterschwil, Einfamilienhaus, Schuppen und 727 m<sup>2</sup> Boden;** von Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde Unteres Toggenburg, Bütschwil, an Bösch Philipp und Cornelia, Ganterschwil (Miteigentümer zu ½)

**Grundstück Nr. 724, Toggenburgerstrasse, Ganterschwil, mit 1'077 m<sup>2</sup> Boden;** von Sturzenegger Verena, Kaltbrunn, an Breitenmoser Andreas und Sabine, Ganterschwil (Miteigentümer zu ½)

**Grundstück Nr. 1861, Lerchenfeld, Tierhag, Lütisburg Station, mit 5'712 m<sup>2</sup> Boden;** von Grob Kies AG, Lichtensteig, an Stöckli Altmetalle GmbH, Bazenheid

**Grundstücke Nr. 867, Brugglis, Im Riet, Dietfurt, mit Scheune und 71'250 m<sup>2</sup> Boden; Nr. 917, Rüteli, Dietfurt, mit Wohnhaus, Scheune, Garage und 14'534 m<sup>2</sup> Boden; Nr. 939, Bohl, Nordwald, Dietfurt, mit Scheune, Remise und 128'585 m<sup>2</sup> Boden;** von Bernet Georg, Dietfurt, an Brunner Jakob, Appenzell

**Grundstücke Nr. 696, Rüti, Bütschwil, mit 2'168 m<sup>2</sup> Boden; Nr. 697, Rüti, Bütschwil, mit 1'147 m<sup>2</sup> Boden; Nr. 736, Rüti, Bütschwil, mit 6'654 m<sup>2</sup> Boden; Nr. 778, Taa, Bütschwil, mit 9'474 m<sup>2</sup> Boden; Nr. 797, Zwiselen, Libingen, mit 23'910 m<sup>2</sup> Boden; Nr. 798, Zwiselen, Libingen, mit 3'568 m<sup>2</sup> Boden; Nr. 801, Zwiselen, Libingen, mit 2'219 m<sup>2</sup> Boden; Nr. 804, Zwiselen 2017, Libingen, mit Wohnhaus, Scheune, Ferkel- und Zuchtschweinestall, Hütte und 71'846 m<sup>2</sup> Boden;** von Breitenmoser Martin, Erbegemeinschaft, Libingen, an Breitenmoser Mathias, Libingen

**Grundstück Nr. 1412, Wolfenmatt 7, Bütschwil, mit Einfamilienhaus und 467 m<sup>2</sup> Boden;** von Hümer Adelheid, Ben-  
nau, an Hümer Fabian, Bütschwil

**Grundstück Nr. 44, Landstrasse 30, Bütschwil, Wohn- und Geschäftshaus, Remise und 738 m<sup>2</sup> Boden;** von Müller Brigitta, Sünikon, an Müller Raphael, Bütschwil (bisher Miteigentümer zu ½, neu Alleineigentümer)

**Grundstück Nr. 44, Landstrasse 30, Bütschwil, Wohn- und Geschäftshaus, Remise und 738 m<sup>2</sup> Boden;** von Müller Raphael, Bütschwil (bisher Alleineigentümer, neu Miteigentümer zu ½), an Müller Mirjam, Bütschwil (Miteigentümerin zu ½)

## MELDUNGEN AUS DEM EINWOHNERAMT DEZEMBER 2022

---

### Geburten

01.12.2022

Stolz, Carina, Tochter des Stolz, Arthur, von Kirchberg SG und der Stolz, Anita, von Mosnang SG, wohnhaft in Ganterschwil, Sonnengrundstrasse 1  
geboren in Uznach SG

04.12.2022

Gmür, Lorenz, Sohn des Gmür, Pirmin, von Amden SG und der Gmür, Anna Katharina, von Mosnang SG, wohnhaft in Dietfurt, Widmis 880  
geboren in Wil SG

20.12.2022

Bürge, Alexander Dominik, Sohn des Bürge, Dominik, von Mosnang SG und der Bürge, Fabienne Sarah, von Hemberg SG, wohnhaft in Dietfurt, Untere Schieb 16  
geboren in Wil SG

### Trauungen

02.12.2022

Räbsamen, Michael, von Mosnang SG und Näf, Silvana, von Nesslau-Krummenau SG, wohnhaft in Dietfurt, Widmis 882  
getraut in Wattwil SG

### Todesfälle

02.12.2022

Giger, Emma Gertrud, von Nesslau SG, geb. 10.06.1936, wohnhaft gewesen in Ganterschwil, Gartikon 294, mit Aufenthalt im Alters- und Pflegeheim Hofwis, Hofwis 2000, Mosnang  
gestorben in St. Gallen

02.12.2022

Fässler, Guido August, von Appenzell AI, geb. 13.01.1963, wohnhaft gewesen in Ganterschwil, Bild 362  
gestorben in St. Gallen

04.12.2022  
Breitenmoser, Wendelin, von Mosnang SG, geb. 04.05.1952, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Küfersberg 29 gestorben in St. Gallen

11.12.2022  
Sahiti, Sherife, kosovarische Staatsangehörige, geb. 12.12.1949, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Landstrasse 37 gestorben in Wil SG

14.12.2022  
Seiler, Josef Albert, von Tägerig AG, geb. 07.11.1943, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Im Grund 16 gestorben in Grabs SG

21.12.2022  
Baumann, Friedrich Wilhelm, von Horgen ZH, geb. 26.08.1926, wohnhaft gewesen in Ganterschwil, Lochermoos 542 gestorben in Oberuzwil SG

29.12.2022  
Ackermann, Anton Josef, von Mels SG, geb. 11.02.1933, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Seniorenzentrum Solino, Kreuzrain 1 gestorben in Bütschwil-Ganterschwil SG

31.12.2022  
Wohlgensinger, Josef Arnold Anton, von Mosnang SG, geb. 17.11.1949, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Landstrasse 28; mit Aufenthalt im Wohn- und Pflegeheim Flawil, Krankenhausstrasse 5, Flawil gestorben in Flawil SG

## GESCHÄFTSBERICHT AUF BESTELLUNG

---

Die Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil hat jährlich rund 2'500 Geschäftsberichte gedruckt und diese an alle Haushalte versendet. An einer Bürgerversammlung nehmen jeweils rund 200 stimmberechtigte Personen teil. Wir gehen davon aus, dass viele Berichte ungelesen im Altpapier landen. Aus ökonomischen und ökologischen Gründen wird der Geschäftsbericht nur noch auf Bestellung in gedruckter Form zugestellt.

**Haben Sie den Geschäftsbericht bereits im letzten Jahr bestellt? Dann erhalten Sie den Bericht auch dieses Jahr ohne Mitteilung an uns in gedruckter Form per Post zugestellt.**

Wenn Sie den Geschäftsbericht neu per Post erhalten möchten, können Sie die Bestellung entweder mit dem untenstehenden Bestelltalon, per E-Mail an [mirjam.wagner@buetschwil-ganterschwil.ch](mailto:mirjam.wagner@buetschwil-ganterschwil.ch) oder per Telefon an 071 982 82 22 vornehmen.

Der Geschäftsbericht wird zudem auf der Homepage veröffentlicht. Auf Wunsch werden wir diesen auch per E-Mail zustellen. Wir freuen uns über Ihr Interesse und danken für Ihr Verständnis.

Bitte hier abtrennen und retournieren.



\*\*\*\*\*

Gerne möchte/n ich/wir, dass der Geschäftsbericht der Politischen Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil mir/uns in gedruckter Form zugestellt wird.

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Haben Sie den Geschäftsbericht bereits im letzten Jahr bestellt? Eine erneute Bestellung ist in diesem Fall nicht notwendig.

## ERSCHEINUNGSDATEN MITTEILUNGSBLATT 2023

Nr.	Erscheinungsdaten	Redaktionsschluss
1	Donnerstag, 12. Januar 2023	Donnerstag, 5. Januar 2023
2	Donnerstag, 26. Januar 2023	Donnerstag, 19. Januar 2023
3	Donnerstag, 9. Februar 2023	Donnerstag, 2. Februar 2023
4	Donnerstag, 23. Februar 2023	Donnerstag, 16. Februar 2023
5	Donnerstag, 9. März 2023	Donnerstag, 2. März 2023
6	Donnerstag, 23. März 2023	Donnerstag, 16. März 2023
7	Donnerstag, 6. April 2023	Donnerstag, 30. März 2023
8	Donnerstag, 20. April 2023	Donnerstag, 13. April 2023
9	Donnerstag, 4. Mai 2023	Donnerstag, 27. April 2023
10	<b>Freitag, 19. Mai 2023</b>	Donnerstag, 11. Mai 2023
11	Donnerstag, 1. Juni 2023	Donnerstag, 25. Mai 2023
12	Donnerstag, 15. Juni 2023	Donnerstag, 8. Juni 2023
13	Donnerstag, 29. Juni 2023	Donnerstag, 22. Juni 2023
14	Donnerstag, 13. Juli 2023	Donnerstag, 6. Juli 2023
15	Donnerstag, 17. August 2023	Donnerstag, 10. August 2023
16	Donnerstag, 31. August 2023	Donnerstag, 24. August 2023
17	Donnerstag, 14. September 2023	Donnerstag, 7. September 2023
18	Donnerstag, 28. September 2023	Donnerstag, 21. September 2023
19	Donnerstag, 12. Oktober 2023	Donnerstag, 5. Oktober 2023
20	Donnerstag, 26. Oktober 2023	Donnerstag, 19. Oktober 2023
21	Donnerstag, 9. November 2023	Donnerstag, 2. November 2023
22	Donnerstag, 23. November 2023	Donnerstag, 16. November 2023
23	Donnerstag, 7. Dezember 2023	Donnerstag, 30. November 2023
24	Donnerstag, 21. Dezember 2023	Donnerstag, 14. Dezember 2023

## EINSTELLUNG VERKAUF SBB GA-TAGESKARTEN PER 30. JANUAR 2024

Per 30. Januar 2024 läuft das Angebot der SBB für SBB GA-Tageskarten aus. Bis zu diesem Zeitpunkt stellt die Gemeindeverwaltung Bütschwil-Ganterschwil im Rahmen einer Übergangslösung folgende SBB GA-Tageskarten pro Kalendertag zur Verfügung:

01.01. – 30.01.2023:	4 Tageskarten
31.01. – 09.04.2023:	6 Tageskarten
10.04. – 08.07.2023:	4 Tageskarten
09.07.2023 – 30.01.2024:	2 Tageskarten

Der Preis von Fr. 43.– pro SBB GA-Tageskarte bleibt unverändert. Sie haben nach wie vor die Möglichkeit ab 08.00 Uhr die Tageskarten für den Folgetag zum reduzierten Preis von

Fr. 25.– beim Einwohneramt Bütschwil-Ganterschwil zu beziehen. Dieses Sonderangebot gilt jedoch nur bei persönlicher Abholung am Schalter. Eine telefonische Vorbestellung oder eine Reservation via Homepage ist nicht möglich.

Mit dieser Tageskarte kann während eines Tages die ganze Schweiz bereist werden. Das Billett der zweiten Klasse gilt für das gesamte Streckennetz der SBB. Die Tageskarte gilt auch für die meisten Schifffahrtslinien, für Nahverkehrsmittel (Bus/Tram) und vereinzelt auch für Privat- und Bergbahnen. Die Reservationen können telefonisch, am Schalter oder via Internet erfolgen und sind verbindlich. Eine Annullation ist nur möglich, wenn die Tageskarte anderweitig verkauft werden kann, ansonsten wird der volle Abgabepreis verrechnet.

## SUCHTBERATUNG REGION WIL – LEITUNGSWECHSEL

---

**Am 1. Mai 2023 übernimmt Peter Lötscher die Leitung der Suchtberatung Region Wil. Er tritt damit die Nachfolge von Hermann Gander an, der pensioniert wird.**

Peter Lötscher arbeitet seit 2017 auf der Suchtberatung Region Wil als Suchtberater. Seine Wahl als Leiter gewährleistet Kontinuität. Er kennt die Aufgaben und Abläufe und wird die Angebote und Projekte in der bisherigen Qualität weiterentwickeln. Der Präsident des Trägervereins, Dario Sulzer, ist überzeugt: «Als ausgebildete Fachperson in Sozialer Arbeit mit langjähriger Berufserfahrung im Suchtbereich ist Peter

Lötscher als neuer Leiter ein Glücksfall für die Suchtberatungsstelle.»

Die **Suchtberatung Region Wil (Tel.-Nr. 071 913 52 72)** ist gerne für Sie da. Sie können sich während den Bürozeiten bei uns melden. Auf unserer Homepage finden Sie weiterführende Informationen sowie unsere Mailadressen. Suchtberatung Region Wil: [www.sbrw.ch](http://www.sbrw.ch)



## AUS DER KIRCHE

### BÜTSCHWIL

---

**Samstag, 21. Januar 2023, 17.00 Uhr:** Eucharistiefeier, Taufenerneuerung der Erstkommunikanten, Abschied von Pfarrer Josef Manser, anschliessend Apéro.

**Ein Abend über Ghana, Vortrag von John K. Mensah**

**Freitag, 13. Januar 2023, 19.30 Uhr,** Pfarreiheim Mosnang.

Pfarrer John Kennedy Mensah gewährt uns verschiedene Einblicke in die Kirche Ghanas. Er erzählt uns über den Auftrag, den er in seiner Diözese hat.



### GANTERSCHWIL

---

**Sonntag, 22. Januar 2023, 10.30 Uhr,** Eucharistiefeier mit Abschied von Josef Manser, anschliessend Apéro



### GOTTESDIENST IN DER EVANGELISCHEN KIRCHE ZUR BERGTOUR VON WALTER SCHERRER IM HIMALAYA

---

Am **Sonntag, 22. Januar 2023**, findet um 09.30 Uhr in der evangelischen Kirche Bütschwil ein Gottesdienst mit Walter Scherrer, Bütschwil, statt. Er berichtet von seiner Bergtour im Himalaya in Nepal. Damit verbunden sind am Anfang des noch jungen Jahres 2023 Weggedanken, die sich ihm auf seinem Unterwegssein gezeigt haben. Adrienne und Céline Scherrer gestalten diesen Gottesdienst, in dem Anselm

Leser für die Liturgie verantwortlich ist, musikalisch. Damit auch Zeit für den Austausch bleibt, schliesst sich dem Gottesdienst ein Kirchenkaffee im Saal des Pfarrhauses an.



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde  
UNTERES TOGGENBURG

# AUS DEN VEREINEN

## GANTERSCHWILERINNEN-TREFFEN 2023 IM SENIORENZENTRUM SOLINO

---

Eine Gruppe aus Ganterschwil besucht alle zwei Monate die ehemaligen Ganterschwiler Bewohnerinnen und Bewohner im Seniorenzentrum Solino.

Sie geniessen das Zusammensein und die Gespräche am gemeinsamen Tisch. Ein thematischer Impuls oder musikalischer Teil ergänzt das gemütliche Treffen bei Kaffee und Kuchen.

Gerne dürfen neue interessierte Männer und Frauen aus Ganterschwil zur Besuchergruppe punktuell oder regelmässig dazu stossen. Treffpunkt ist jeweils um 13.45 Uhr bei der Alten Post in Ganterschwil.

**Daten für das Jahr 2023 an folgenden Mittwoch-nachmittagen:**

25. Januar, 22. März, 31. Mai, 23. August, 4. Oktober und 13. Dezember

Auskunft und Mitfahrgelegenheit erhalten Sie bei Sylvia Suter, Tel.-Nr. 071 983 11 61.



## WIR STRICKEN WIEDER BLÄTZLIDECKEN FÜR BURUNDI UND EINE WEITERE WOHLTÄTIGE INSTITUTION

---

Wir führen unser Projekt, Blätzli stricken für Decken, welche wir nach Burundi (Schönstattsschwester) und weitere wohltätige Organisationen abgeben, weiter. Dies in den Monaten Januar, Februar und März 2023. Wir freuen uns über viele helfende Hände, welche uns in diesem Projekt unterstützen (**Blätzli 20 cm x 20 cm**).

In der Kirche Ganterschwil steht ein Korb, in welchem die Blätzli oder die fertigen Wolldecken hineingelegt werden können. Gemeinsame Stricknachmittage finden statt am:

**Dienstag, 17. Januar 2023**

**Dienstag, 14. Februar 2023**

**Dienstag, 21. März 2023**

**von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr,**

**im kath. Pfarreiheim Ganterschwil**

An diesen Nachmittagen können Sie Blätzli und fertige Decken abgeben. Wer eine Decke zusammenfügen möchte, kann Blätzli mit nach Hause nehmen. Wir suchen noch helfende Hände um Decken fertigzustellen. Wir offerieren allen Anwesenden Kaffee und Kuchen.

Die Transportkosten für den Versand der Decken nach Burundi sind für die Schönstattsschwester sehr hoch. Deshalb nehmen wir auch Geldspenden für diesen Zweck entgegen. Im Schriftenstand der Kirche liegen Einzahlungsscheine. Damit können Sie eine Spende direkt an die Schönstattsschwester überweisen. Die Transportkapazität nach Burundi ist beschränkt, deshalb werden wir überzählige Decken einer weiteren wohltätigen Institution zukommen lassen.

Margrit Betschart steht Ihnen für Fragen und Auskünfte gerne zur Verfügung (Tel.-Nr. 071 983 26 51).

*Für das Strickprojekt*

*Margrit Betschart und Käthi Keller*





## FRAUENTREFF GANTERSCHWIL

---

### Eisstockschiessen am «Winterzauber» in Bazenheid / gemütliches Beisammensein im Chalet

**Donnerstag, 19. Januar 2023, 19.00 Uhr**

Wir besuchen den Winterzauber in Bazenheid und versuchen uns am Eisstockschiessen. Wir haben eine Bahn für max. 8 Frauen reserviert. Das Eisstockschiessen findet draussen auf dem Eisfeld statt. Also warm anziehen. Es sind keine Vorkenntnisse nötig.

**Treffpunkt:** **18.30 Uhr bei der alten Post**  
(Fahrgemeinschaft mit Auto)

**Eisstockschiessen:** **19.00 Uhr**  
Kosten: Fr. 10.–

**Gemütliches Beisammensein:** **20.00 Uhr** mit oder ohne Essen (auf eigene Kosten)

Gerne könnt ihr auch um 20.00 Uhr im Chalet zur Frauengruppe dazustossen.

**Anmeldung Eisstockschiessen und/oder Platzreservation im Chalet bei:**  
Angela Scalon, Tel.-Nr. 079 718 64 36 / [angela.scalon@frauen-ganterschwil.ch](mailto:angela.scalon@frauen-ganterschwil.ch)

**Anmeldeschluss:** Freitag, 13. Januar 2023

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Frauentreff.

*Vorstand Frauenverein Ganterschwil*



## D`FLICKI – DAS REPARATURANGEBOT AM BAHNHOF BÜTSCHWIL

---

In den Räumen des b'treff Bütschwil, [www.b-treff.com](http://www.b-treff.com)

**Nächster Termin: Dienstag, 7. Februar 2023**  
**von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

Gebracht werden können Elektrokleingeräte z.B. Föhn, Radio, Bügeleisen etc.

In der zweiten Abteilung werden Textilien repariert: Risse, Löcher und Socken etc. geflickt und einfache Reissverschlüsse ersetzt. Fachpersonen werden die Reparaturen ausführen.

Unsere Kunden bezahlen das Verbrauchsmaterial und nach Möglichkeit eine kleine Spende ins Sparsäuli vom b'treff.



## ELTERN-KINDERTREFF

---

Alle Eltern und Kleinkinder (ca. 0 – 3 Jahre) sind herzlich zu einem gemütlichen Nachmittag eingeladen. Ältere Geschwister sind ebenfalls willkommen.

Das freie Spielen der Kleinkinder soll den Eltern die Möglichkeit geben, neue Kontakte zu knüpfen und sich auszutauschen.



**Wir freuen uns, Sie und Ihre Kinder bei uns begrüßen zu dürfen!**

Unsere Türen stehen offen: **15.00 Uhr bis 17.00 Uhr,**  
**Spielgruppe Windrad,**  
**Hofwiesen 1, 9606 Bütschwil**

Unkostenbeitrag: Fr. 5.–/Familie

Mitnehmen: Finken oder Rutschsocken, einen Zvieri

<b>Januar</b>	Dienstag	17.01.2023	Freitag	27.01.2023
<b>Februar</b>	Dienstag	14.02.2023*	Freitag	24.02.2023
<b>März</b>	Dienstag	14.03.2023*	Freitag	31.03.2023
<b>April</b>			Freitag	28.04.2023
<b>Mai</b>	Dienstag	09.05.2023*	Freitag	26.05.2023
<b>Juni</b>	Dienstag	13.06.2023*	Freitag	23.06.2023
<b>Juli</b>	Dienstag	04.07.2023		

\*mit Mütter-Väterberaterin



**Bei Fragen und Anliegen wenden Sie sich an:** Lilian Hollenstein  
E-Mail: [spielgruppe.windrad@bluewin.ch](mailto:spielgruppe.windrad@bluewin.ch)

## FRAUENTREFF

---

**Weindegustation Roli's Wythek in Bütschwil**

**Mittwoch, 15. Februar 2023**

Liebe Frauen

Ganz nach dem Motto «Wein & Sein» geniessen wir in gemütlicher und fröhlicher Atmosphäre eine Weindegustation mit einem feinen Essen. Keine Vorkenntnisse nötig.

**Treffpunkt:** **18.50 Uhr bei der alten Post** (Fahrgemeinschaft mit Postauto)

**Rückfahrt:** **21.32 Uhr mit Postauto**

**Kosten:** Fr. 25.– für Mitglieder / Fr. 30.– für Nichtmitglieder  
(Degustation, Essen und Postautofahrten inbegriffen)

**Anmeldung:** [sandra.hartmann@frauen-ganterschwil.ch](mailto:sandra.hartmann@frauen-ganterschwil.ch) / Tel.-Nr. 079 273 77 11 (max. 16 Teilnehmerinnen)  
(Bitte Adresse, Mailadresse und falls vorhanden Halbtax/GA angeben sowie Vegetarier)

**Anmeldeschluss:** Mittwoch, 8. Februar 2023

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Frauentreff.

Vorstand Frauenverein Ganterschwil



 <b>Roli's Wythek</b> AG	Ihre Weinhandlung im Toggenburg!	
Roland Götte Bahnhofstrasse 25 9606 Bütschwil	Tel. 071 983 44 83 info@wythek.ch www.wythek.ch	

## 19. HAUPTVERSAMMLUNG 2023 – FRAUENGEMEINSCHAFT BÜTSCHWIL

---

Liebe Mitglieder

Wir laden euch alle ganz herzlich zur 19. Hauptversammlung der Frauengemeinschaft Bütschwil ein.  
**Neumitglieder sind ebenfalls herzlich willkommen.**

**Datum:** Freitag, 13. Januar 2023  
ab 19.00 Uhr Apéro  
19.30 Uhr Beginn der Hauptversammlung  
**Ort** Restaurant Rössli, Dietfurt

Das Protokoll der Hauptversammlung 2022 kann auf der Homepage – [www.frauengemeinschaft.ch](http://www.frauengemeinschaft.ch) – nachgelesen werden.  
Auch dieses Jahr führen wir den traditionellen Päckliverkauf durch. Wer möchte, bringt ein Päckli im Wert von ca. Fr. 5.– mit.  
Der Erlös aus dem Verkauf geht dieses Jahr an den Verein Tagesfamilien Toggenburg.

**Für Unterhaltung sorgt** «Ein Schwarm Vögel aus Zürich».

Wer eine Mitfahrgelegenheit sucht, darf sich gerne bei Karin Meier, Tel.-Nr. 071 983 18 67, melden.  
Wir freuen uns auf einen gemütlichen und unterhaltsamen Abend.

*Herzliche Grüsse – Der Vorstand*



## Bibliothek Bütschwil – Lesetipps Januar 2023

Klüpfel, Volker / Kobr, Michael

**Der grosse Coup des Monsieur Lipaire – Krimi**  
Ullstein Verlag, 496 Seiten

Ein Rätsel, das zum Familienschatz einer südfranzösischen Adelsdynastie führt, versteckt im Kanallabyrinth des malerischen Küstenstädtchens Port Grimaud? Das klingt zu formidable, um wahr zu sein. Gelegenheitsgauner GUILLAUME LIPAIRE sieht endlich seine Chance, schnell an viel Geld zu kommen. Zunächst gegen seinen Willen versammelt sich ein ungewöhnliches Team um ihn, das ihm dabei helfen will, das Rätsel zu lösen: Wassertaxifahrer KARIM, Eisverkäuferin JACQUELINE, Ex-Fremdenlegionär PAUL, DELPHINE, die den örtlichen Handladen betreibt, und die 84-jährige Lebedame LIZZY. Zusammen sind sie die Unverbesserlichen von der Côte d'Azur. Dumm nur, dass keiner von ihnen weiss, wie man einen grossen Coup aufzieht und ihnen die Adeligen langsam, aber sicher auf die Schliche kommen.

Fuchs, Katharina

**Lebenssekunden – Roman**  
Droemer Knaur Verlag, 416 Seiten

Der grosse Traum von Angelika Stein scheint geplatzt, als sie mit 15 von der Schule fliegt: Kein Fotograf in Kassel will einem Mädchen, noch dazu ohne Schulabschluss, eine Lehrstelle geben. Doch Angelika gibt nicht auf – und bekommt schliesslich eine Chance von einem Fotografen, der vor Kurzem aus der DDR gekommen ist. Zur selben Zeit wird in Ostberlin die junge Leistungsturnerin Christine Magold darauf gedrillt, die DDR bei den Olympischen Spielen zu vertreten. Doch ist das wirklich ihr Traum? Beim Bau der Berliner Mauer 1961 treffen die beiden jungen Frauen unter dramatischen Umständen aufeinander.

Ragetti, Andri

**Attack your Dreams – Biografie**  
Giger Verlag, 270 Seiten

Andri Ragetti, ein immer strahlender Sieger, einer der besten Freeskier der Welt. Doch in der Welt des 23-jährigen Bündner gab es auch traurige Schicksalsschläge, Verletzungen und grosse Hürden zu meistern. In seinem Buch nimmt der junge Profi-Sportler seine Leser mit zu den erfolgreichsten Stationen und härtesten Rückschlägen seiner Karriere als Freeskier. Denn Ragetti arbeitet hart: Er ist bekannt für seinen aussergewöhnlichen Fleiss, sein positives Mindest und seine ehrgeizigen Ambitionen. Ein blonder Sunnyboy, der wenig mit dem Klischee der relaxten, sorgenlosen Freestyler verbindet. Er beschreibt, wie er es bereits in jungen Jahren geschafft hat, sich mit Disziplin und einem unbändigen Willen seinen Traum als erfolgreicher Sportler zu erfüllen. Seine Bekanntheit reicht mittlerweile weit über die Schweizer Grenzen und die, der Randsportart Freeski hinaus.

Mit 15 Jahren hebt er ab in Richtung Weltspitze und merkt, irgendetwas stimmt mit seinem Mindset nicht. «Hätte ich mich doch schon früher mehr auf das mentale konzentriert. Es wäre so viel leichter gegangen!» meint Ragetti rückblickend. Der Schlüssel zu seinem Erfolg und seine Denkweise bei Herausforderungen, möchte er weitergeben und jungen Menschen in der Findungsphase ein Vorbild sein. Neben spannenden Einblicken in die Vergangenheit von Andri Ragetti ist das Buch gespickt mit wertvollen mentalen Motivationstipps, wie es jeder schaffen kann, seine Träume zu erfüllen. «Let's GO!..»



**BIBLIOTHEK BÜTSCHWIL**

Alte Strasse 10  
9506 Bütschwil  
Tel. 071 983 41 62  
bibliothek.bw@buetschwil-ganterschwil.ch

## Energie ist knapp. Verschwenden wir sie nicht.

In der gegenwärtigen Situation können wir alle etwas tun, um den Energieverbrauch deutlich zu reduzieren. Im Alltag und mit ganz einfachen Massnahmen, etwa beim Warmwasser.

### Duschen statt baden:

Sparen Sie viel Warmwasser, indem Sie nur kurz und nicht zu heiss duschen. Eine Wassertemperatur um 37°C ist für den Körper und fürs Energiesparen ideal.

### Die richtige Menge Wasser kochen:

Wasser zum Kochen bringen braucht viel Energie. Überlegen Sie sich immer vorher, wie viel Heisswasser Sie wirklich benötigen.

### Spar-Armaturen einbauen:

Verwenden Sie in Küche und Bad Armaturen und Brausen der Effizienzklasse A. Die modernen Durchflussregler lassen sich ganz einfach anstelle der alten Strahlregler in die Armaturen einschrauben und sparen bis zu 50% Wasser.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Umwelt,  
Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK  
Eidgenössisches Departement für  
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF



Weitere einfache und schnell  
umsetzbare Empfehlungen  
finden Sie auf  
[nicht-verschwenden.ch](http://nicht-verschwenden.ch)

## Inserate

Wir suchen Verstärkung per sofort oder nach Vereinbarung

### Dipl. Pflegefachfrau/-mann HF

### SPITEX Bütschwil-Ganterschwil Mosnang Arbeitspensum 50 – 80%

Infos; <https://www.spitexbugamo.ch/>



**Ausdrucksmalen Tufertschwil  
für Kinder von 3-99 Jahren**



**Sonntagsmalen 1x/ Monat, 2. Semester  
12.2./ 12.3./ 2.4./ 7.5./ 4.6./ 2.7.2023  
10 00- 11 30 Uhr/ Fr. 125.-**

**Schnupperkurs: 1. Malstunde gratis  
Mittwoch 15.2./ 22.2./ 1.3. 2023  
14 00- 15 30 Uhr/ Fr. 50.-**

**Mal-Event: Mi 25.1.23, 14 00- 15 30 Uhr**  
Info: Madeleine Mosimann 079 286 31 81  
Tufertschwil- Chapf 6, 9604 Lütisburg

**Sponti-Car**  
CAR-SHARING IN BÜTSCHWIL-GANTERSCHWIL



Parkplatz beim Gemeindehaus  
Innerfeld 21  
9606 Bütschwil

Flexibel,  
günstig und zu  
100% elektrisch.

ALLE INFOS  
FINDEST DU HIER:



# HALLENBAD BÜTSCHWIL



## SPORT UND FUN IN BÜTSCHWIL!

- 25 Meter Schwimmbecken
- 80 Meter Wasserrutsche
- Sprungbucht
- Nichtschwimmerbecken
- Sauna
- Sport-Café (warme Küche)

071 983 14 11 · [www.hallenbad-buetschwil.ch](http://www.hallenbad-buetschwil.ch)

# SPRENGKOMMANDO-TOUR 2023

- 21.01 Kärrhöna-Party, Benken
- 22.01 Umzug Stein am Rhein
- 03.02 Guggengaudi Mogelsberg
- 04.02 Umzug Flawil, Hämelfasnacht Wattwil  
No Limit Bazenheid, Fasnacht Ganterschwil
- 05.02 Kinderwagenrennen Dietfurt
- 10-12.02 Bütschwiler Fasnacht
- 16.02 Sirnacher Fasnacht SIFA,  
Städli Monster Lichtensteig
- 17.02 Fasnacht Mosnang, Halle 7 Ebnet, Bärehöli Wil
- 18.02 Maskenball Mosnang
- 19.02 Umzug Mosnang
- 21.02 SPRENGERSTOLLÄ TURNHALLE DORF, BÜTSCHWIL

weitere Infos unter:

**sprengkommando.ch**



Danke unseren Sponsoren





# Moulin Rouge wir kommen

humorvoller Schwank in drei Akten  
von Sepp Silberberger

Alpenland  
**Sepp**

## Schweizer Premiere

**Theaterdinner 12. und 13. Januar 2023, 19.00 Uhr**

Apéro, köstliches 3 Gang Menü, eingebettet ins Theater  
Tickets nur im Vorverkauf

**Theaternachmittag 14. Januar 2023, 14.00 Uhr**

Theater pur ohne Rahmenprogramm  
Türöffnung 13:30 Uhr  
reduzierter Preis im Vorverkauf

**Theaterabend 14. Januar 2023, 20.00 Uhr**

Tombola, Bar, DJ Prügeli  
Küche und Apéro-Bar ab 18:30 Uhr geöffnet  
reduzierter Preis im Vorverkauf

Vorverkauf unter Eventfrog →  
oder  
[www.gantitheater.ch](http://www.gantitheater.ch)



Alle Aufführungen in der Mehrzweckhalle Ganterschwil



**Bütschwiler Fasnacht**  
 10.- 12. Feb. 2023  
 Motto: **ÜBER DEN WOLKEN**  
 Freitag Türöffnung 19.30 Uhr  
**Maskenball**  
 mit Maskenprämierung  
 DJ Zone | DJ Beatstyle | DJ Mike  
 Samstag Türöffnung 19.30 Uhr  
**Kostümball**  
 Sonntag Türöffnung 14.00 Uhr  
**Kinderfasnacht**  
 kunterbunte Unterhaltung  
 weitere Infos folgen... buetschwiler-fasnacht.ch Instagram

**Klassentreffen an der Bütschwiler-Fasnacht**

Vom 10. bis 12. Februar 2023 findet unter dem Motto «Über den Wolken» wieder die legendäre Bütschwiler Fasnacht statt. Doch nicht nur gute Musik, aufwändige Dekorationen und fasnächtliches Treiben zeichnen die Bütschwiler-Fasnacht aus. In diesem Jahr findet zum zweiten Mal auch DAS KLASSENTREFFEN statt. Alle Bütschwiler Jahrgänger 1983 und 1984 in die Schule sowie alle aus Ganterschwil und Lütisburg die die mit diesen Jahrgängen die Oberstufe besucht haben sind herzlich eingeladen, in geselliger Runde und in ausgefallenem Ambiente die alten «Klassenspändli» wiederzutreffen.

**Treffpunkt: Freitag 10. Februar 2023 um 18.00 Uhr in der Turnhalle Dorf**

Anmeldungen sind direkt unter [klassentreffen@buetschwiler-fasnacht.ch](mailto:klassentreffen@buetschwiler-fasnacht.ch) möglich und ermöglichen dir früheren gratis Einlass zur BÜFA, einen gemütlichen Apéro mit Klassenspändli und einen ausgelassenen Partyabend mit gleichaltrigen ;-)

Nach der Anmeldung wirst Du vom Jahrgangs-Verantwortlichen kontaktiert und bekommst weitere Details.

Wir freuen uns auf dich!

Fasnachtskomitee Bütschwil / OK Klassentreffen



**WLAN-Empfang  
 Zuhause gerade  
 so mässig?**

071 982 80 50  
[www.ew-informatik.ch](http://www.ew-informatik.ch)

**Elektro  
 WIDMER  
 Informatik**

**Standorte**  
 Mosnang, Bazenheid, Bronschhofen, Bütschwil, Wattwil

f @



**FASNACHT  
 GANTERSCHWIL**

**JOB**

**04.02.2023**

**MOTTO: JOB.CH**

MZH GANTERSCHWIL  
 14.00 UHR KINDERFASNACHT

MASKENBALL AB 16 JAHRE  
 TÜROFFNUNG: 20.00 UHR  
 MIT DIVERSEN GUGGEN & MASKENPRÄMIERUNG

FÜR VOLLMASKIERTE GRATIS  
 EINTRITT BIS 22.00 UHR



**Gelebte Innovation in Holz**

Wir sind Ihr regionaler Holzbauer für die individuelle Aufstockung sowie den Umbau, Anbau oder Neubau. Aus Überzeugung nutzen wir Schweizer Holz und produzieren dank unserer PV-Anlage klimaneutral.

**wh** **wohlgensinger.ch**  
 holzbau | schreinerei



**NEUJAHRSKONZERT  
 15. JANUAR 2023**

JUGENDORCHESTER «IL MOSAICO»  
**CHIARA ENDERLE SAMATANGA, VIOLONCELLO  
 OLEKSANDR CHUGAI, KLAVIER**

**REICH  
 BACH  
 PÄRT  
 HAYDN**

**17.00 UHR**  
 Kirche St. Georg Mosnang  
 Eintritt frei, Kollekte

**KULTUR  
 MOSNANG**

[WWW.KULTURMOSNANG.CH/NEUJAHRSKONZERT23](http://WWW.KULTURMOSNANG.CH/NEUJAHRSKONZERT23)



**RAIFFEISEN**

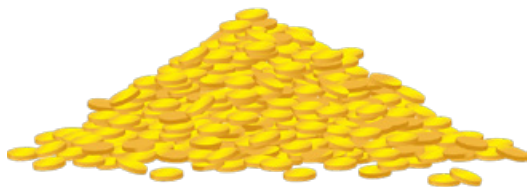
Raiffeisenbank Regio  
Unteres Toggenburg & Neckertal

# Kindersparwoche 16. - 20. Januar 2023

## Liebe Kinder, aufgepasst!

Wenn ihr ein Geschenk- oder Jugendsparkonto bei unserer Bank führt, dürft ihr vom **16. - 20. Januar 2023** auf einer unserer Geschäftsstellen vorbeischaun und eure Kässeli leeren. Als Belohnung erwartet euch eine kleine Überraschung!

Unsere Kindersparwoche - ein unvergessliches Erlebnis für Gross und Klein.



## Wir suchen Verstärkung!

per sofort oder nach Vereinbarung:

- **Automobil-Mechatroniker/ Automobil-Fachmann (m/w)**
- **Automobil diagnostiker (m/w)**
- **Offene Lehrstelle Automobil-Fachmann EFZ / Automobil-Mechatroniker EFZ**



**AUTO  
Schönenberger AG**



**21. JAN.  
2023**



# Jodler- unterhaltung

## Jodelchörli Bütschwil

**Echo vom Druosbärg**  
**JK Echo Baarburg Baar**  
**Edelwyss Meitleni Jaun**

**13.30 Uhr (Türöffnung 13 Uhr)**  
**20 Uhr (Türöffnung 18.30 Uhr)**  
**Turnhalle Dorf, Eintritt CHF 12**



**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank Regio  
Unteres Toggenburg & Neckertal

## Inserate



Toggenburgerstrasse 1b Postfach 9602 Bazenheid [www.sfut.ch](http://www.sfut.ch)

Die Soziale Fachstelle Unteres Toggenburg (SFUT) ist als Verein organisiert und im Auftrag der beteiligten Gemeinden Kirchberg, Bütschwil-Ganterschwil, Lütisburg und Mosnang als polyvalente soziale Fachstelle zuständig für das Führen von Berufsbeistandschaften, Sucht- und Sozialberatungen.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. April 2023 oder nach Vereinbarung

### **eine Mitarbeiterin / einen Mitarbeiter Administration (70 - 90%)**

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen, die Sie bitte bis 15. Januar 2023 per Mail an die Stellenleiterin, Melanie Blöchliger, [m.bloechlinger@sfut.ch](mailto:m.bloechlinger@sfut.ch) senden. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.sfut.ch](http://www.sfut.ch) oder bei der Stellenleiterin unter der Telefonnummer 071 932 10 94.

Solange Vorrat - Rabatte nicht kumulierbar



Mi 4. JANUAR

bis SA 28. JANUAR

**sport**B**.ch**

Landstrasse 28 Bütschwil T 071 980 06 14  
[info@sport-b.ch](mailto:info@sport-b.ch) [www.sport-b.ch](http://www.sport-b.ch)



## VERANSTALTUNGSKALENDER

Theateraufführungen (Theatergruppe Ganterschwil)	12. – 14. Januar 2023
HV Frauengemeinschaft Bütschwil	13. Januar 2023
Papiersammlung (KTV Bütschwil und STV Ganterschwil)	14. Januar 2023
Blätzlidecken stricken für Burundi (Margrit Betschart und Käthi Keller)	17. Januar 2023
Eltern-Kindertreff (Spielgruppe Windrad)	17. Januar 2023
Unfälle um und im Wasser (Samariterverein Mosnang/Bütschwil)	17. Januar 2023
Frauentreff Winterzauber Bazenheid (Frauenverein Ganterschwil)	19. Januar 2023
Jodlerunterhaltung (Jodelhörli Bütschwil)	21. Januar 2023
Abschiedsgottesdienst Josef Manser (Pfarrei Bütschwil)	21. Januar 2022
Abschiedsgottesdienst Josef Manser (Pfarrei Ganterschwil)	22. Januar 2023
Ganterschwilertreffen im Solino (Kath. Kirchgemeinde Bütschwil-Ganterschwil)	25. Januar 2023
Eltern-Kindertreff (Spielgruppe Windrad)	27. Januar 2023
Mittagstisch im Rest. Schäfli, Bütschwil (Ökumenische Seniorengruppe)	2. Februar 2023
Bibliothek 60+ (Bibliothek Bütschwil)	3. Februar 2023
Dietfurter Kinderwagenrennen (Sportclub Dietfurt)	5. Februar 2023
D’Flicki im b’treff (b’treff Bütschwil)	7. Februar 2023
Buchstart: Reim und Spiel (Bibliothek Bütschwil)	8. Februar 2023
Schlittschuhlaufen mit Eisinstruktorin (Frauengemeinschaft Bütschwil)	8. Februar 2023
Bütschwiler Fasnacht (Fasnachtskomitee)	10. – 12. Februar 2023

### IMPRESSUM

11. Jahrgang – Ausgabe Nr. 1

**Herausgeberin**

Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

**Redaktion**

Gemeinderatskanzlei Bütschwil-Ganterschwil

Innerfeld 21, 9606 Bütschwil

Tel. 071 982 82 21

[info@buetschwil-ganterschwil.ch](mailto:info@buetschwil-ganterschwil.ch)

**Auflage**

2'560 Exemplare

**Druck:**

Schneider-Scherrer AG, Druckerei, Bazenheid

**Annahmeschluss:**

für Nr. 2 / 2023

Donnerstag, 19. Januar 2023, 24.00 Uhr